

# BLADE RUNNER

MIKE JOHNSON | ANDRES GUINALDO | MARCO LESKO

2023



**TITAN**  
COMICS

TITAN-COMICS.COM

**ALCON**  
ENTERTAINMENT

SUGGESTED FOR  
MATURE READERS

Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original.

COVER A  
PEACH MOMOKO



# BLADE RUNNER

MIKE JOHNSON | ANDRES GUINALDO | MARCO LESKO

2023



COVER B  
SYD MEAD

**TITAN**  
COMICS  
TITAN-COMICS.COM  
**ALCON**  
ENTERTAINMENT  
SUGGESTED FOR  
MATURE READERS



# BLADE RUNNER

MIKE JOHNSON | ANDRES GUINALDO | MARCO LESKO

## 2025



COVER C  
CHRISTOPHER MITTEN

**TITAN**  
COMICS

TITAN-COMICS.COM

**ALCON**  
ENTERTAINMENT

SUGGESTED FOR  
MATURE READERS



# BLADE RUNNER

MIKE JOHNSON | ANDRES GUINALDO | MARCO LESKO

## 2023



**TITAN**  
COMICS

TITAN-COMICS.COM

ALCON  
ENTERTAINMENT

SUGGESTED FOR  
MATURE READERS

COVER D  
NOGGIN30 PHOTOGRAPHY





# BLADE RUNNER 2029

Written by

**Mike Johnson**

Art by

**Andres Guinaldo**

Colors by

**Marco Lesko**

Lettering by

**Jim Campbell**

Edited by

**David Leach**

Creative Consultants

**Michael Green, K. Perkins &  
Mellow Brown**

BLADE RUNNER 2029 #4 MAY, 2021. Published by Titan Comics, a division of Titan Publishing Group, Ltd. 144 Southwark Street, London SE1 0UP. Titan Comics is a registered trademark of Titan Publishing Group, Ltd. All rights reserved. © 2021 - Blade Runner 2029 and all related marks and characters are trademarks and copyrights of Alcon Publishing ®. Licensed by Alcon Publishing ®, LCC. All rights reserved. TCN 3520.

Adaptação para o Português  
**Zealfie27 e Carfrangs**



MANAGING EDITOR  
MARTIN EDEN

ASSISTANT EDITOR  
PHOEBE HEDGES

SENIOR CREATIVE EDITOR  
DAVID LEACH

SENIOR EDITOR  
JAKE DEVINE

PRODUCTION  
CONTROLLERS  
CATERINA FALQUI  
KELLY FENLON

PRODUCTION MANAGER  
JACKIE FLOOK

SENIOR DESIGNER  
ANDREW LEUNG

ART DIRECTOR  
OZ BROWNE

SALES & CIRCULATION  
MANAGER  
STEVE TOTHILL

MARKETING AND  
ADVERTISEMENT  
ASSISTANT  
LAUREN NODING

SALES AND MARKETING  
COORDINATOR  
GEORGE WICKENDEN

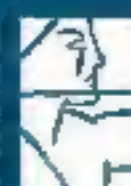
PUBLICIST  
IMOGEN HARRIS

HEAD OF RIGHTS  
JENNY BOYCE

EDITORIAL DIRECTORS  
JOHN DZIEWIATKOWSKI  
RICKY CLAYDON

OPERATIONS DIRECTOR  
LEIGH BAULCH

PUBLISHERS  
VIVIAN CHEUNG  
NICK LANDAU



ALCON  
ENTERTAINMENT®

DIRECTOR/EDITOR  
JEFF CONNER

COO  
SCOTT PARISH

CFO  
JASON KUMMER

LEGAL/BUSINESS AFFAIRS  
JEANNETTE HILL

PUBLISHERS  
ANDREW KOŠOVE  
BRODERICK JOHNSON

For rights information contact:  
jenny.boyce@titanemail.com  
DISTRIBUTION: Direct Sales  
Diamond Comics Distributors  
NEWSSTAND DISTRIBUTION:  
Total Publishers Services Inc. John  
Dziewiatowski, 630-851-7683  
For information on advertising  
contact adinfo@titanemail.com or call  
+44 20 7620 0200

WWW.TITAN-COMICS.COM  
TWITTER @COMICSTITAN  
FACEBOOK.COM/COMICSTITAN



No início do Século XXI, **A CORPORAÇÃO TYRELL** avançou na evolução dos robôs para a fase **NEXUS** – sendo virtualmente idêntico a um humano – conhecido como **REPLICANTE**.

Replicantes foram usados **EXTRAMUNDOS** como trabalhos escravos. Aqueles que fugiam para a Terra eram caçados pelas **UNIDADES BLADE RUNNER** com ordem de matar qualquer invasor Replicante detectado.

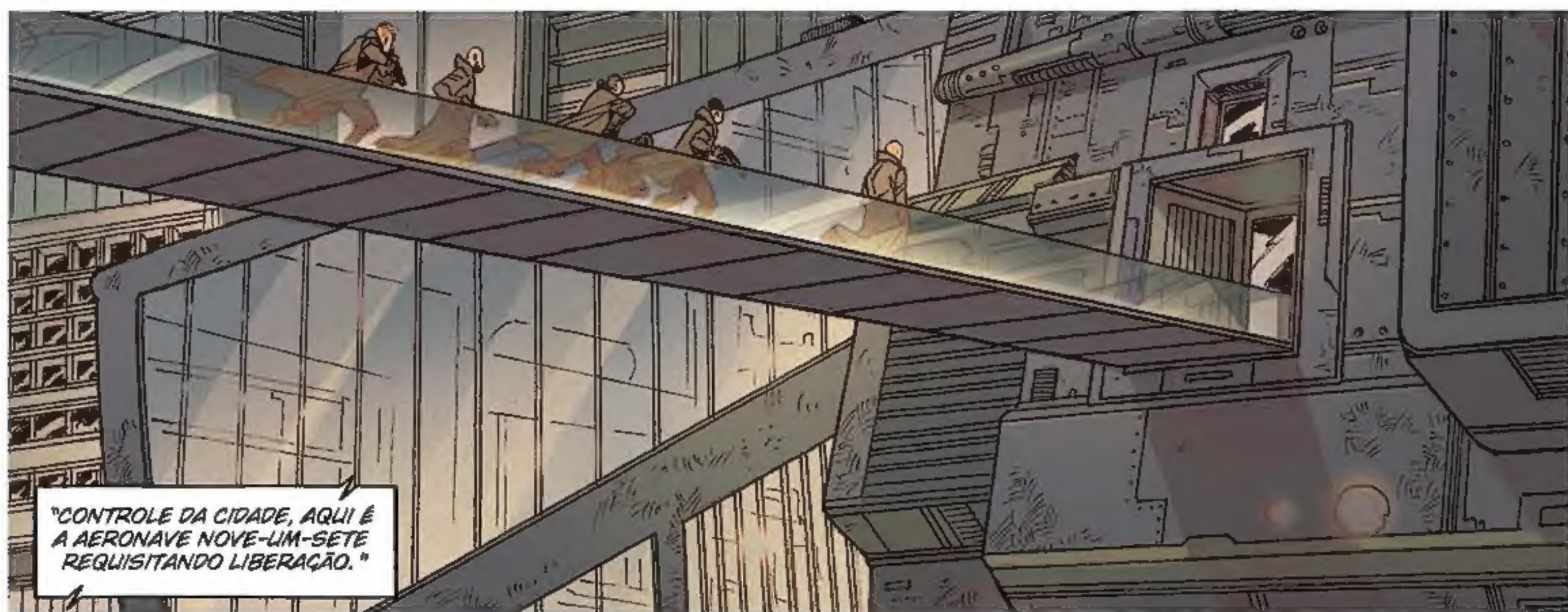
Em 2022, um ataque Replicante à Corporação Tyrell levou à empresa à falência e apagou todos os registros existentes sobre os Replicantes. Os modelos Nexus 8 sobreviventes desapareceram com a ajuda do **SUB-TERRÂNEO REPLICANTE**. Muitos Replicantes permaneceram na servidão.

Em 2027, **AAHNA “ASH” ASHINA**, uma antiga Blade Runner, se uniu ao departamento para caçar Replicantes fugitivos. Seus superiores não estão cientes que a lealdade dela está dividida. Sua amante, **FREYSA**, é a líder do subterrâneo Replicante.

Agora, **YOTUN**, um Replicante que Ash falhou em aposentar há 12 anos atrás, de algum modo, sobreviveu a sua data de validade e planeja iniciar uma revolução Replicante violenta, enquanto mantém um interesse especial no destino da própria Ash...

**LOS ANGELES, 2029**





"CONTROLE DA CIDADE, AQUI É  
A AERONAVE NOVE-LIM-SETE  
REQUISITANDO LIBERAÇÃO."



"NOVE-LIM-SETE,  
ESTÁ LIBERADA. APRO-  
VEITE A VIAGEM."



"ENTENDIDO."



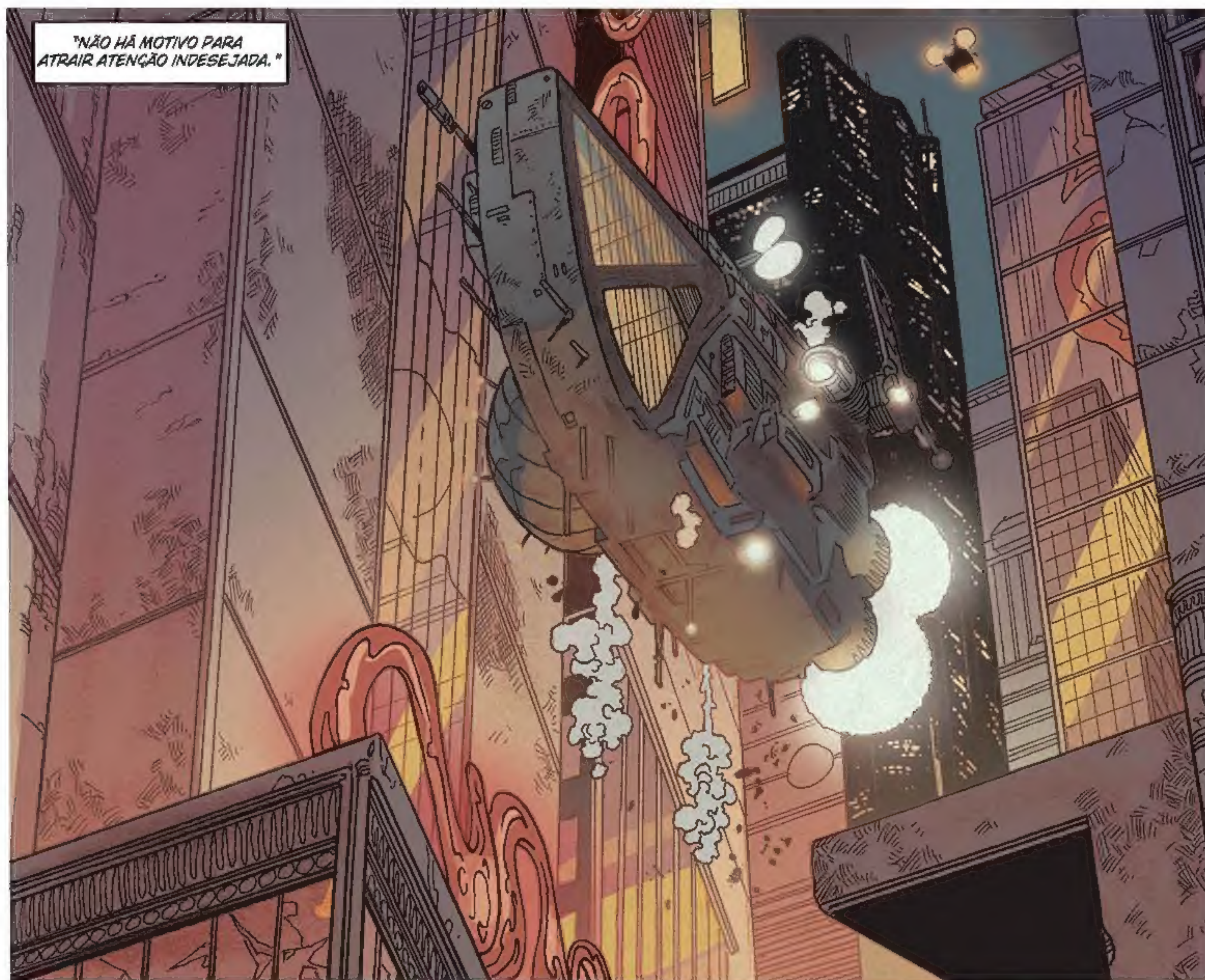
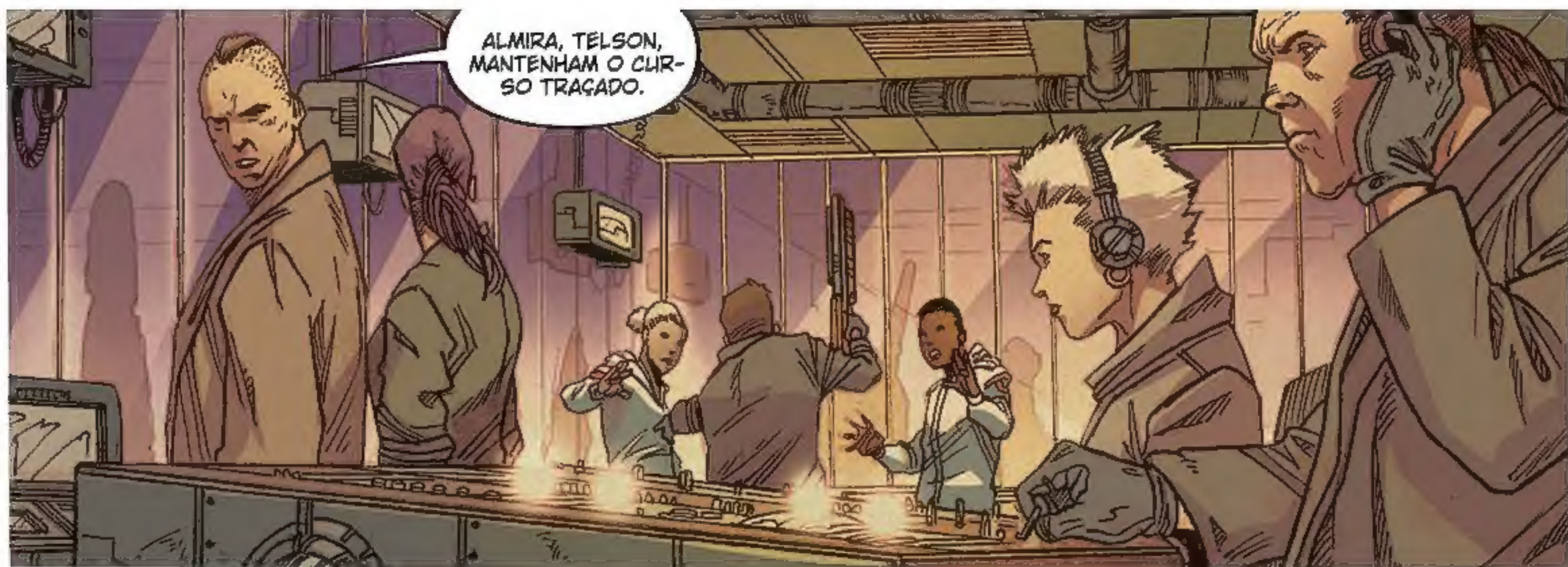
CAPITÃO, A COM-  
PORTA DE ESTIBORDO  
AINDA NÃO ESTÁ  
TRANCADA.

DESCA LÁ E  
DESCUBRA O  
QUÊ...









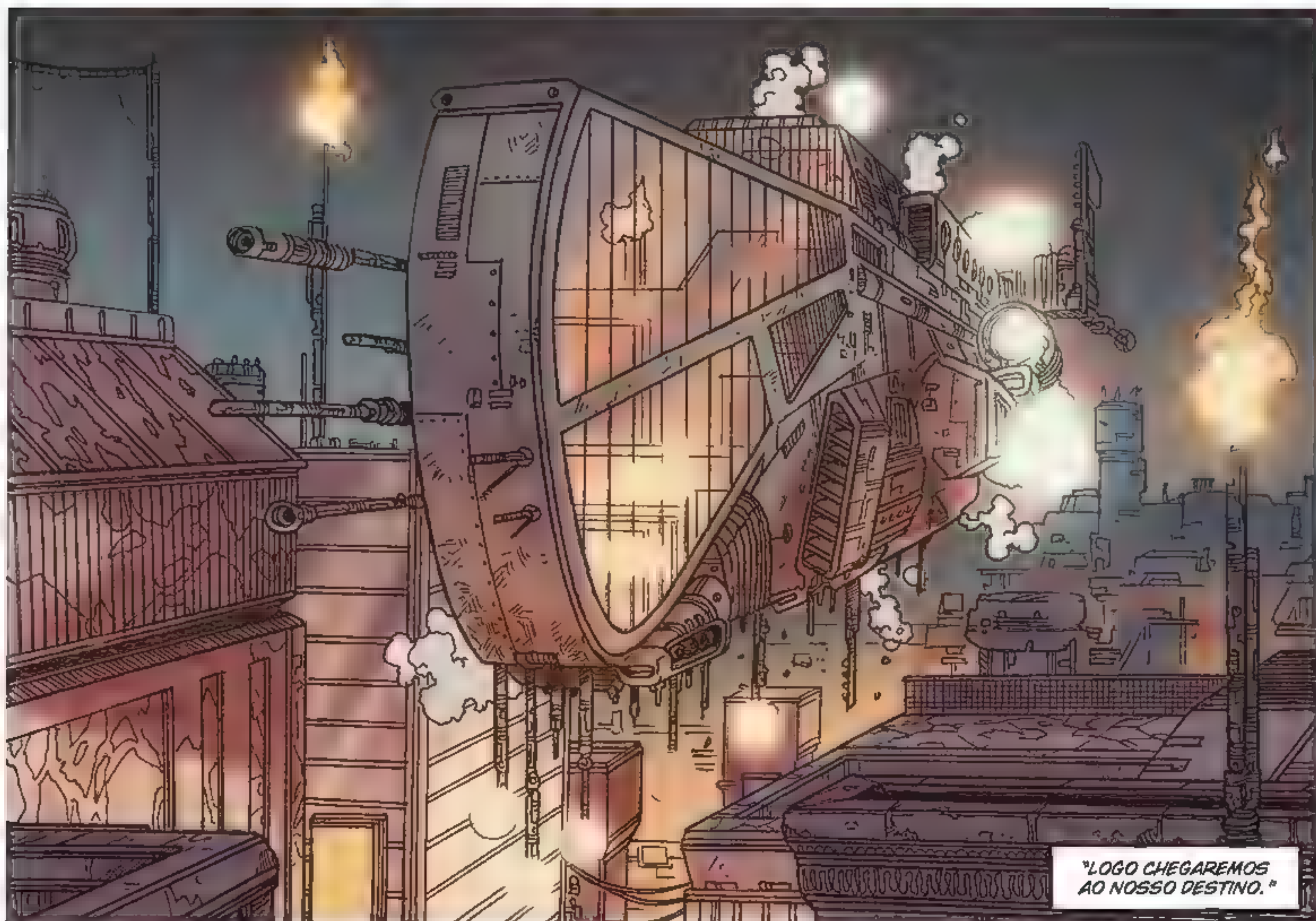
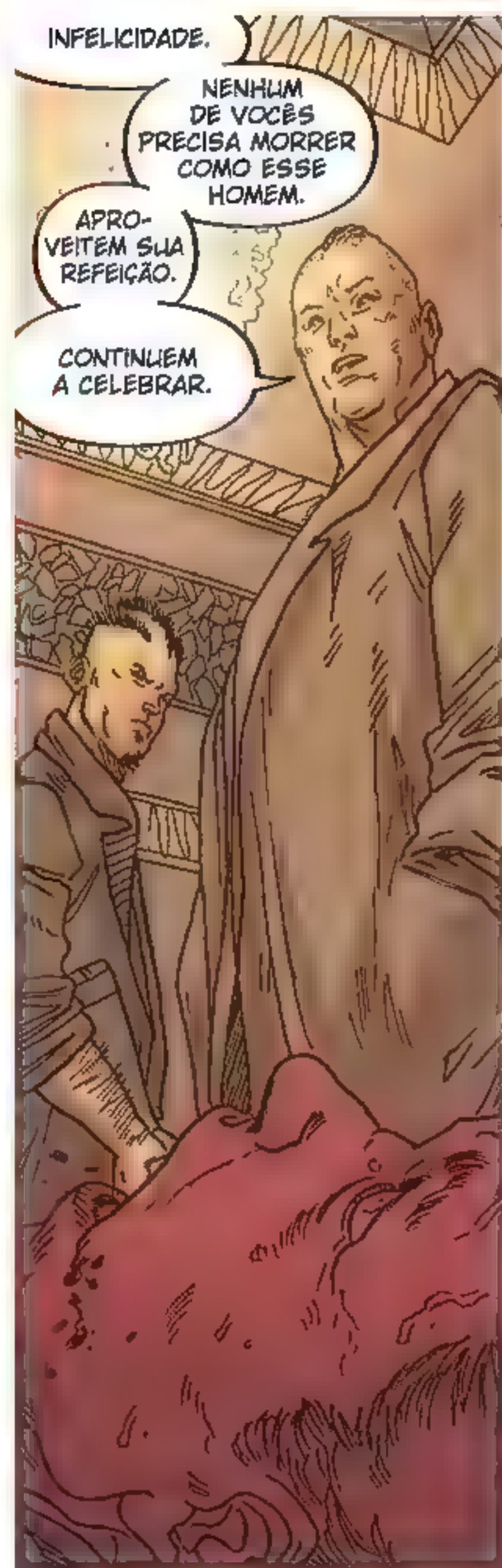




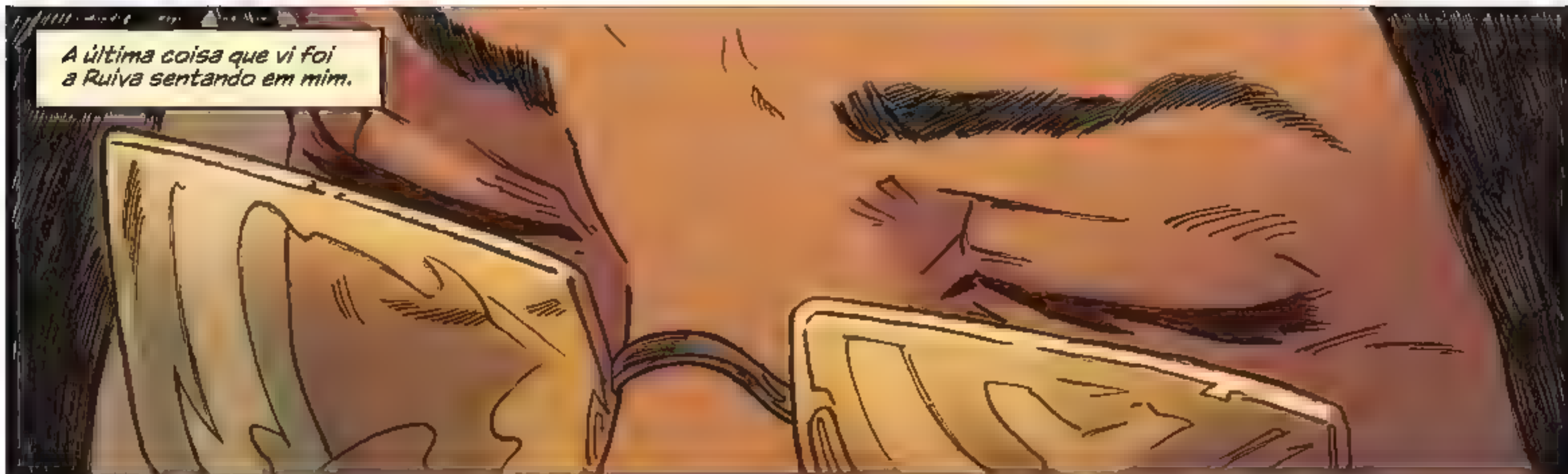




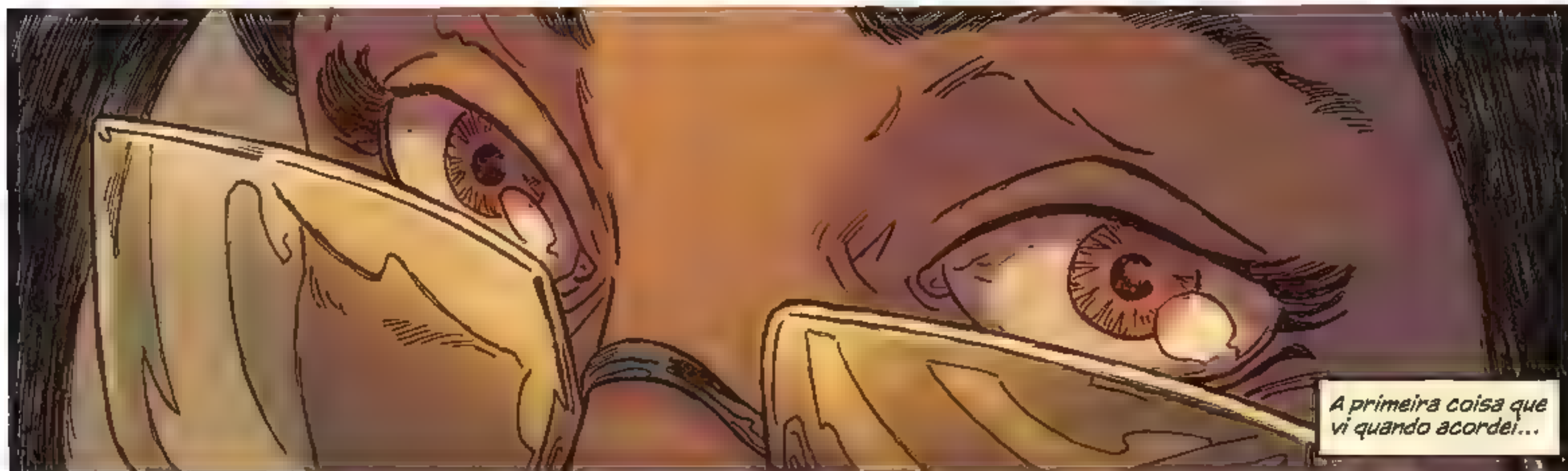




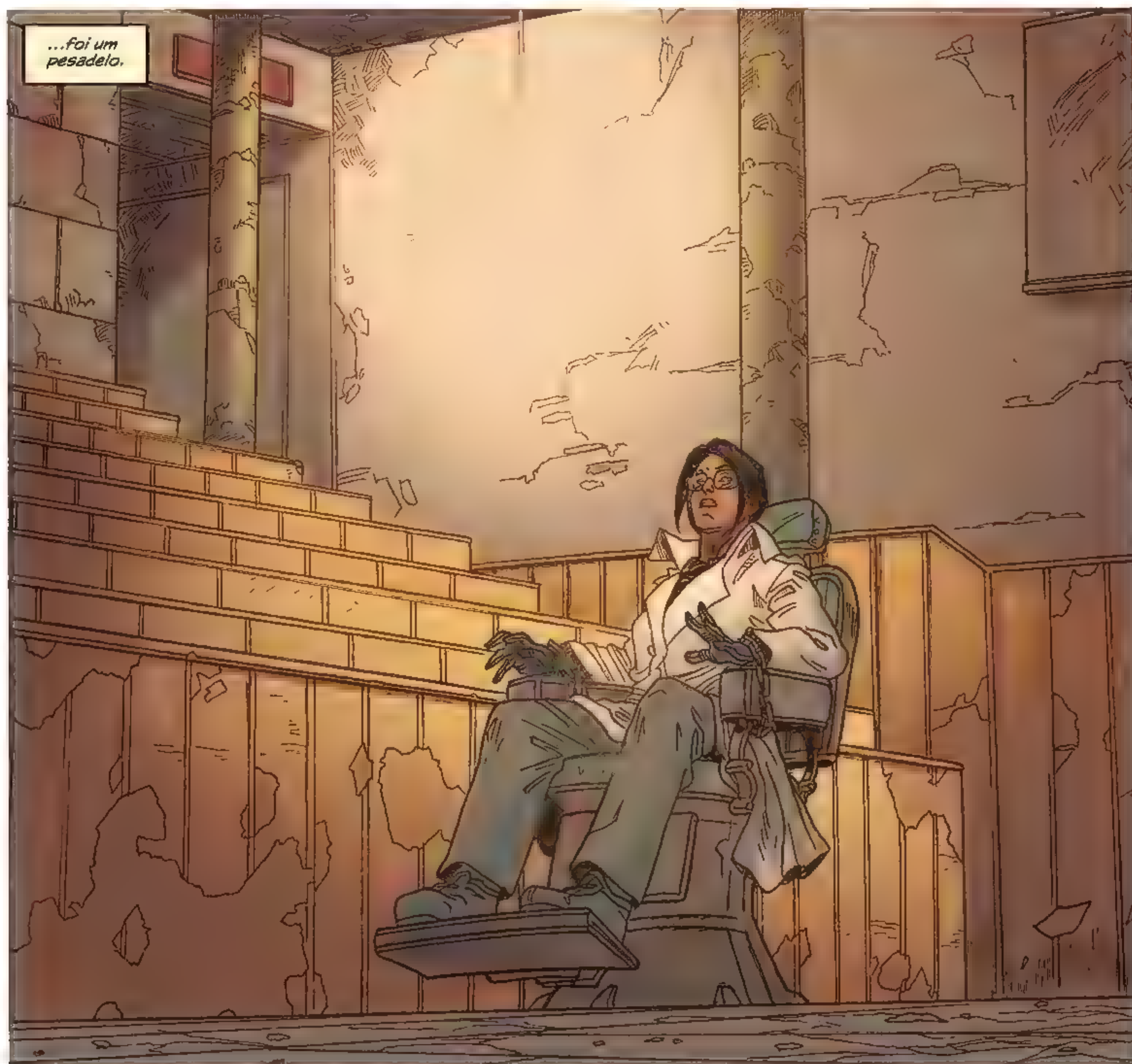




A última coisa que vi foi  
a Ruiva sentando em mim.

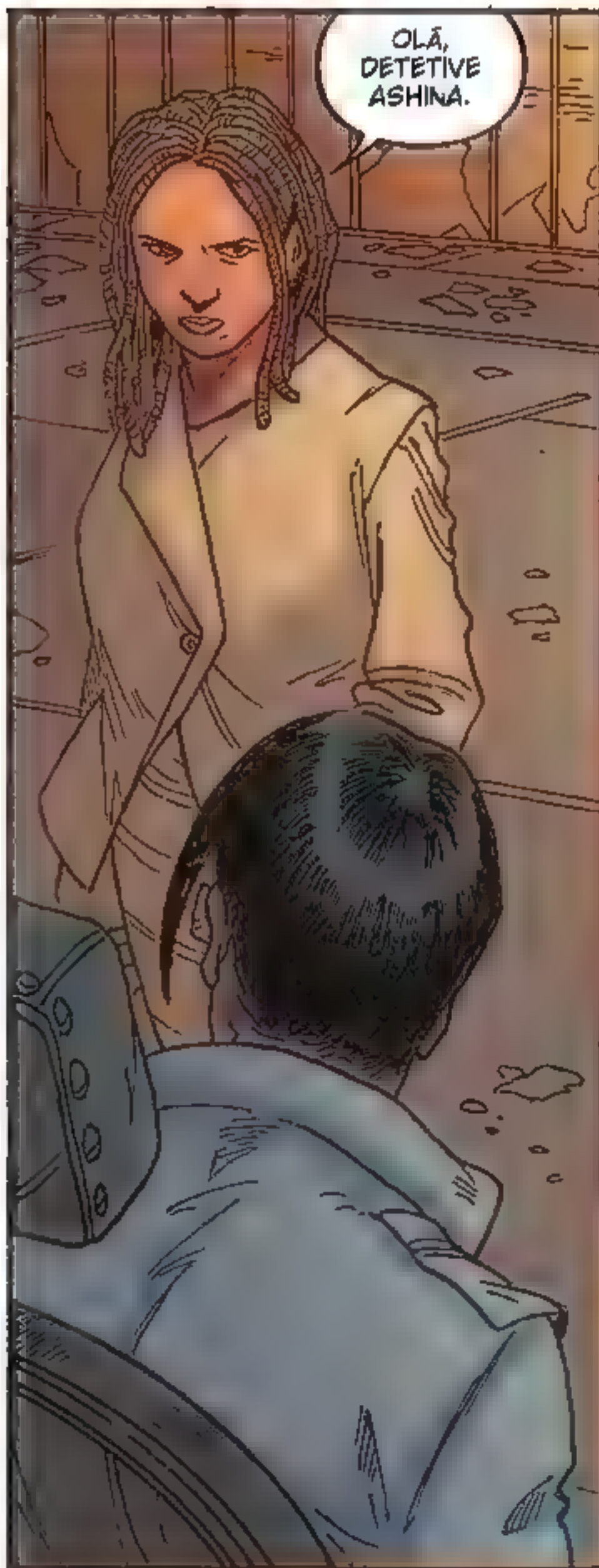


A primeira coisa que  
vi quando acordei...

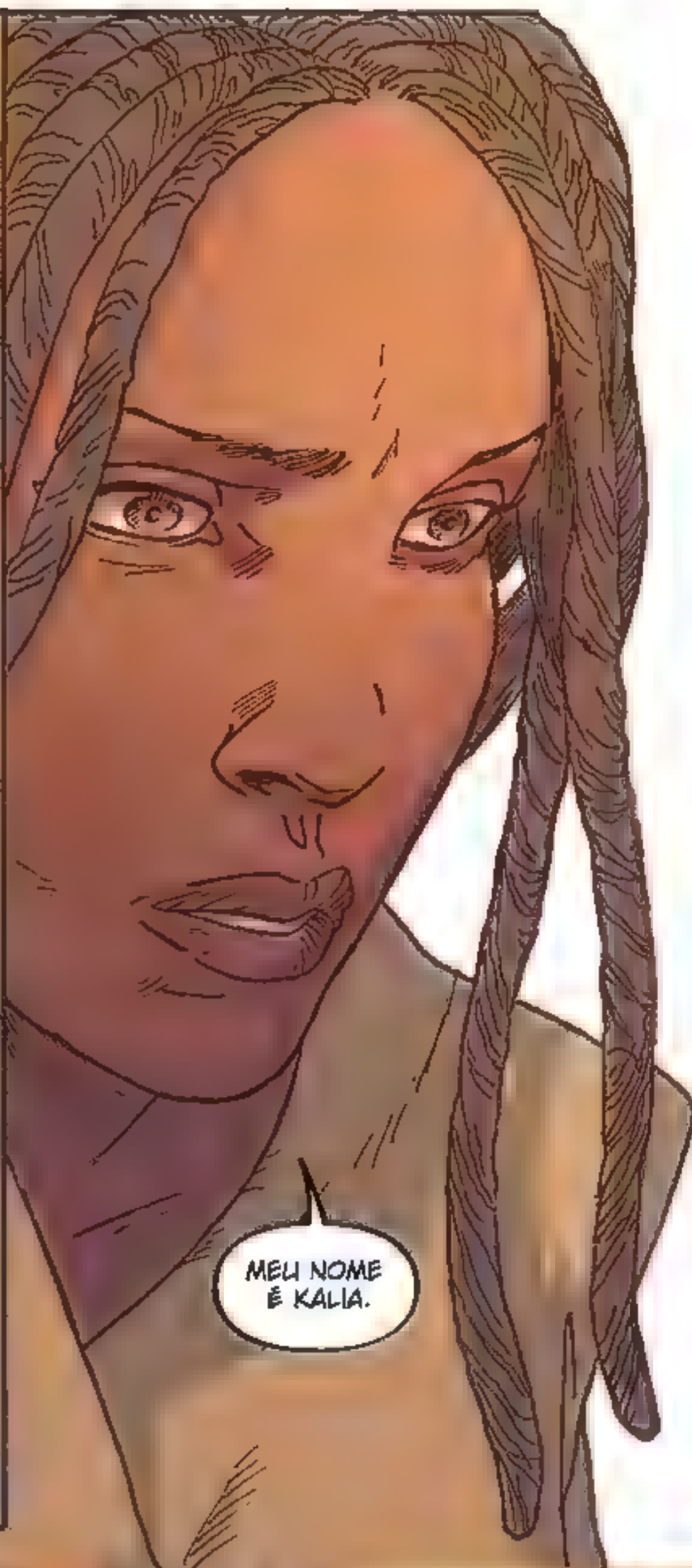


...foi um  
pesadelo.





OLÁ,  
DETETIVE  
ASHINA.



MEU NOME  
É KALIA.



ME  
SOLTA.

NÃO  
POSSO FA-  
ZER ISSO.

SÓ  
YOTUN  
PODE.



ENTÃO,  
ELE ESTÁ  
VIVO.

NÃO DEVIA  
ESTAR.

OS QUATRO  
ANOS DELE ACABA-  
RAM HÁ MUITO  
TEMPO.



ACABA-  
RAM.

ACREDITA  
EM MILAGRES,  
DETETIVE?







A BORDO DA AERONAVE.

EL PUEBLO DE  
NUESTRA SEÑORA  
LA REINA DE LOS  
ANGELES.

A ALDEIA DA NOSSA  
RAINHA DOS  
ANJOS.

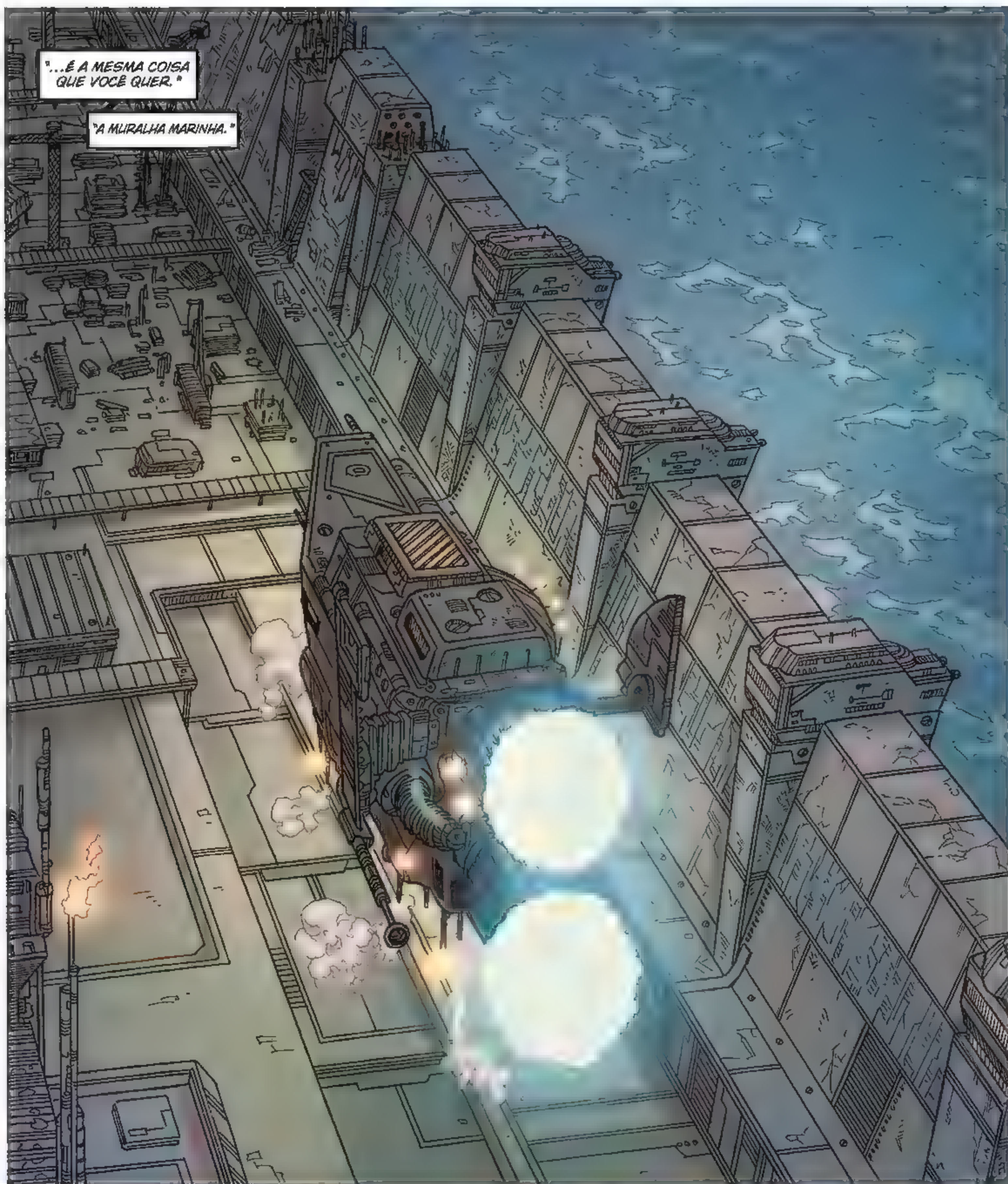
E VOCÊ, PREFEITA  
CHEN, É A ÚLTIMA  
RAINHA, NÃO É?

ME DIGA O QUE  
QUER. NINGUÉM  
MAIS PRECISA SE  
FERIR.

CONCORDO.

QUANTO  
AO QUE EU  
QUERO...





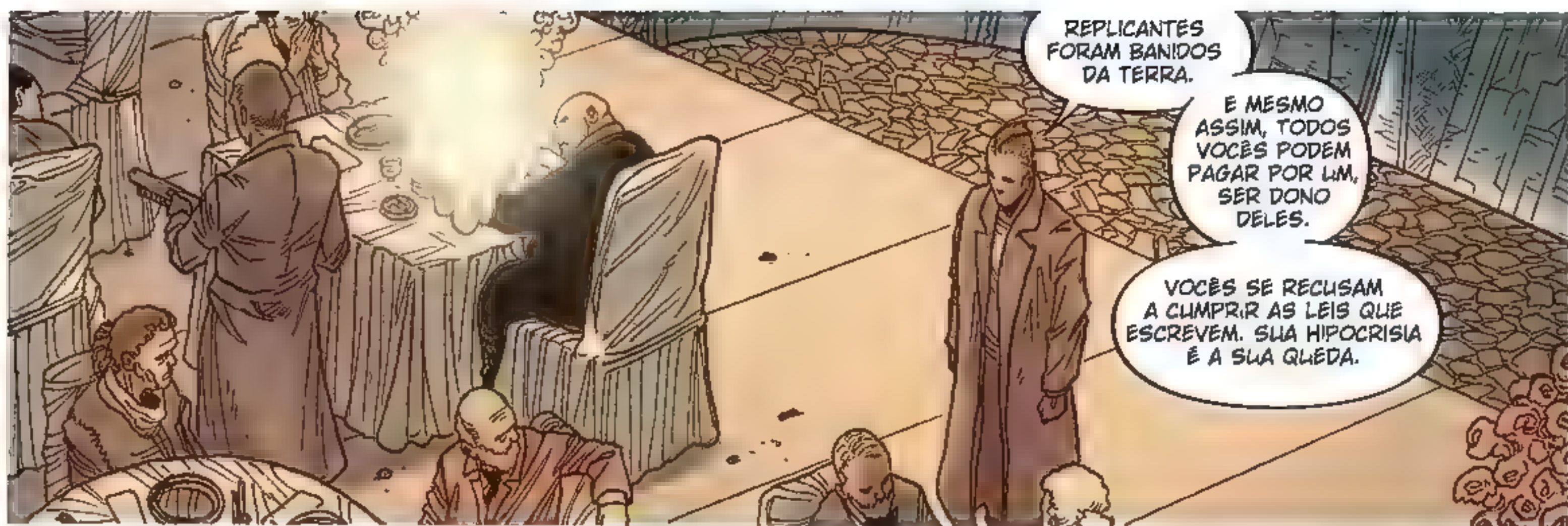
"...É A MESMA COISA  
QUE VOCÊ QUER."

"A MURALHA MARINHA."



A DIFERENÇA É O  
QUE EU QUERO FAZER  
COM ELA.





REPLICANTES  
FORAM BANIDOS  
DA TERRA.

E MESMO  
ASSIM, TODOS  
VOCÊS PODEM  
PAGAR POR UM,  
SER DONO  
DELES.

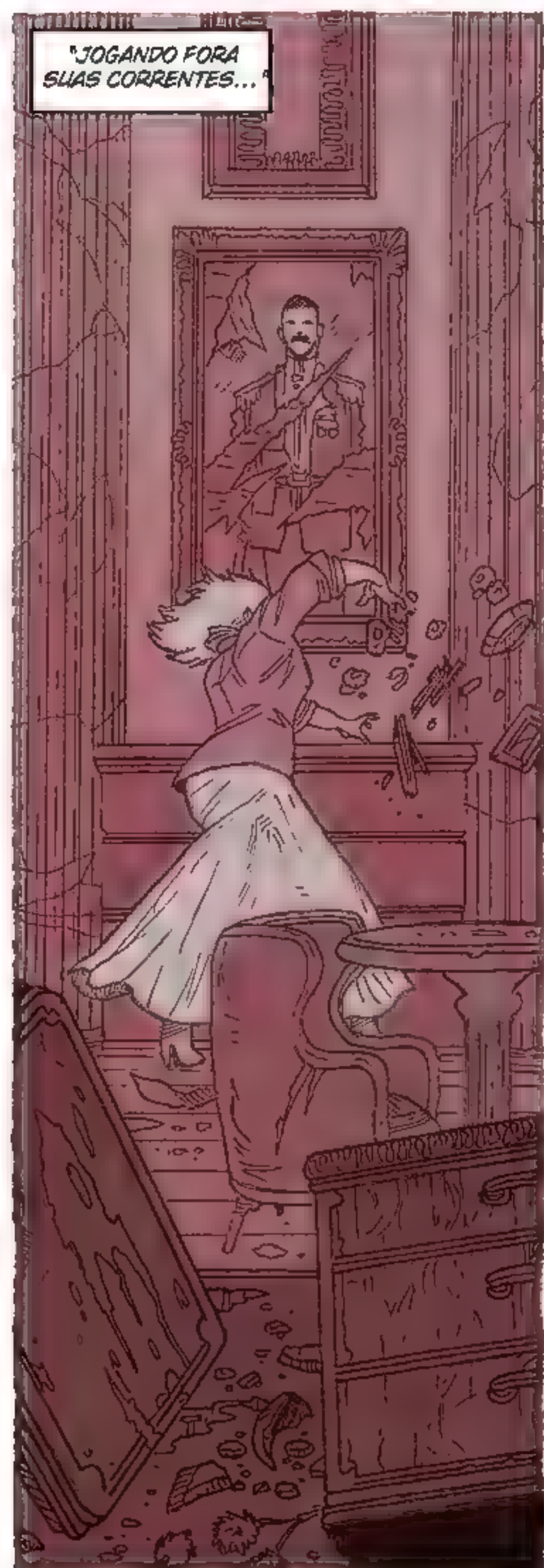
VOCÊS SE RECUSAM  
A CUMPRIR AS LEIS QUE  
ESCREVEM. SUA HIPOCRISIA  
É A SUA QÜEDA.



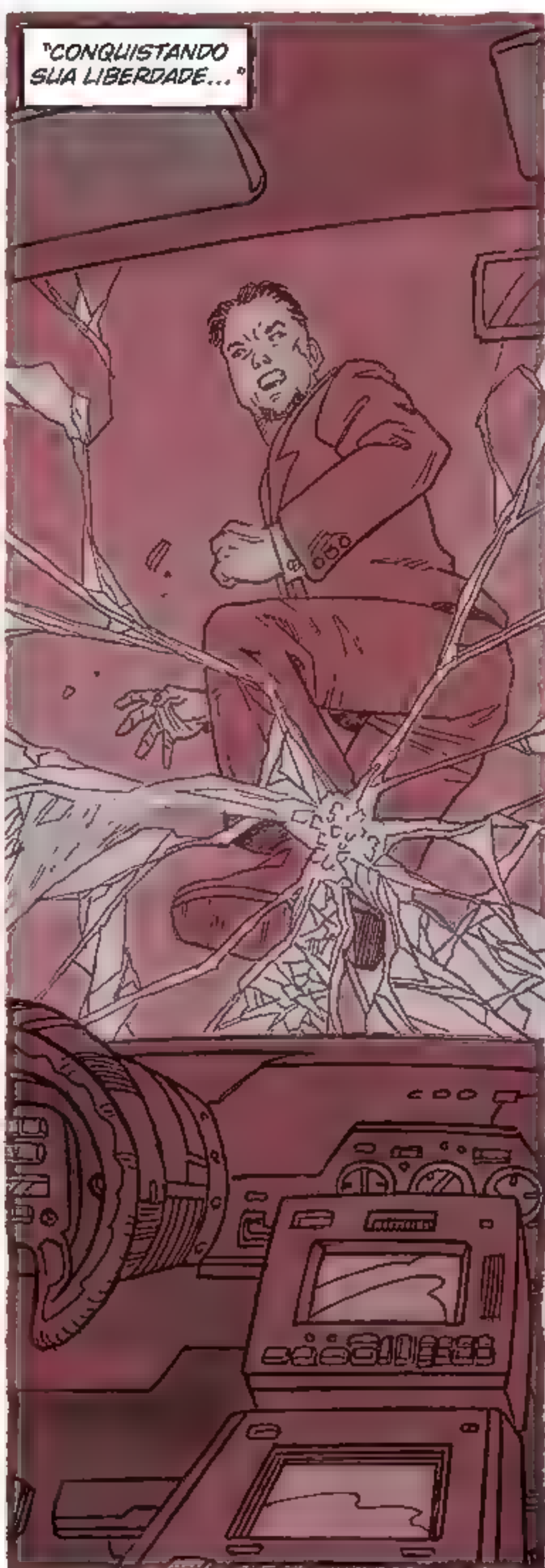
ESTA NOITE,  
ENQUANTO VOCÊS CELE-  
BRAM, OS REPLICANTES  
QUE VOCÊS MANTÊM  
EM SEUS LARES COMO  
SERVIDAIS...

...DE CADA  
TIPO SIMPLÓRIO  
E SÓRDIDO...

...ESTÃO SE  
LIBERTANDO.



"JOGANDO FORA  
SUAS CORRENTES..."



"CONQUISTANDO  
SUA LIBERDADE..."



"SEM MEDO DE VIVE-  
REM LIVREMENTE..."



PORQUE SABEM,  
QUE DEPOIS DESTA  
NOITE, NADA SERÁ  
IGUAL.

SEUS PRIVILÉGIOS  
OS CEGARAM. VOCÊS  
COMPRARAM SUA  
PRÓPRIA DER-  
ROGADA.

O MESMO SE APLICA  
AO MONUMENTO QUE  
VOCÊS CELEBRAM ESTA  
NOITE. TÃO PERTO DE  
FICAR COMPLETO.

VOCÊS O  
CONSTRUÍRAM PARA  
PROTEGER A CIDADE  
ARRLINADA EM QUE  
REINAM.

"MAS MÃOS REPLICAN-  
TES TRABALHARAM NA  
SUA CONSTRUÇÃO."

"ESTAS MÃOS  
ESTAVAM DEDICADAS À  
MIM, NÃO A VOCÊS."

AGORA...

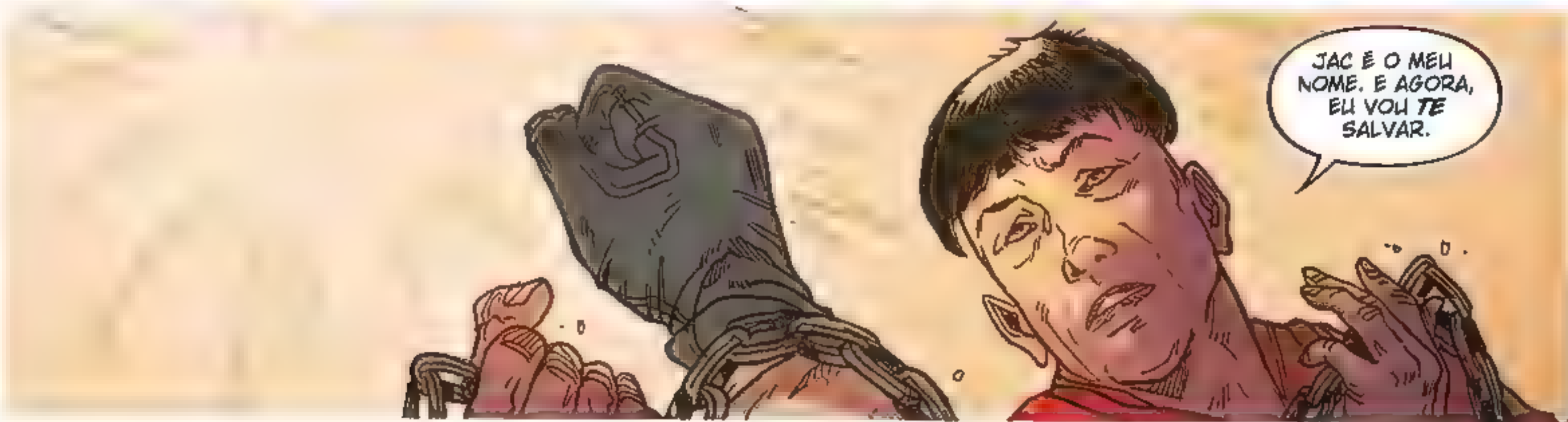
*clik*



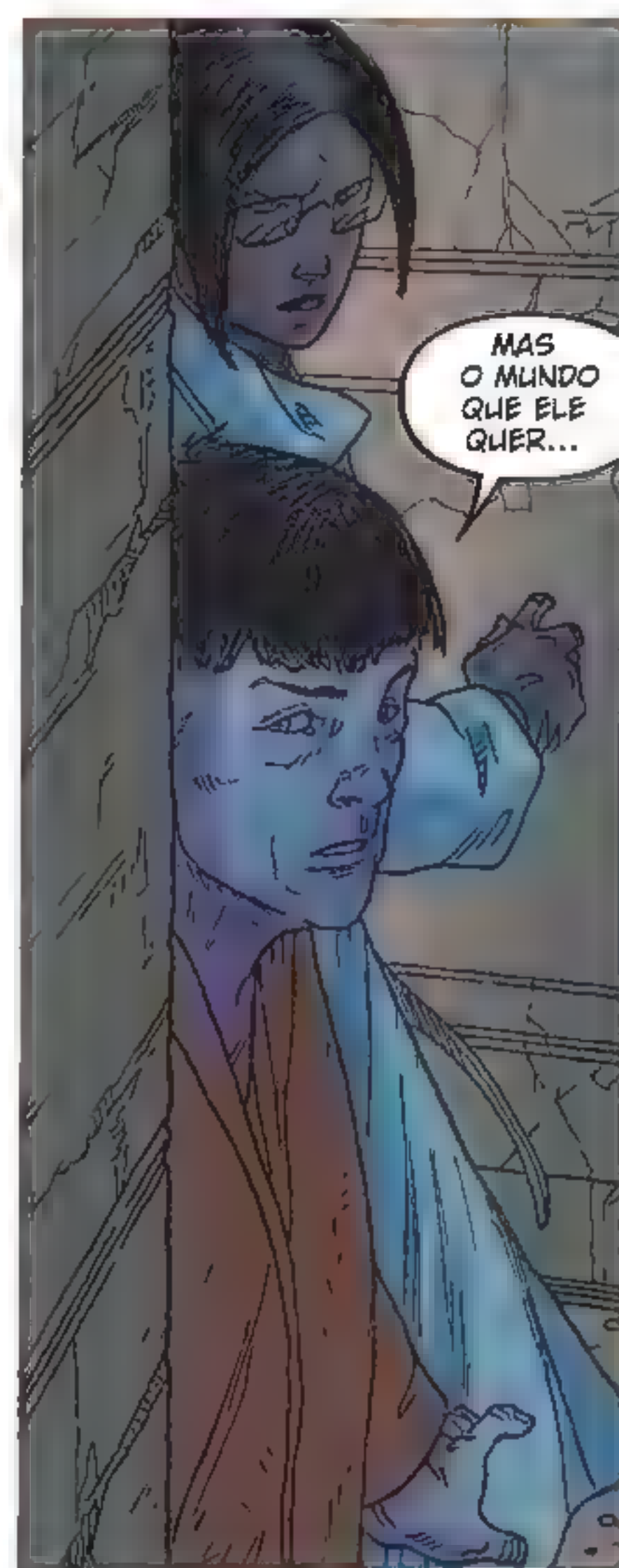
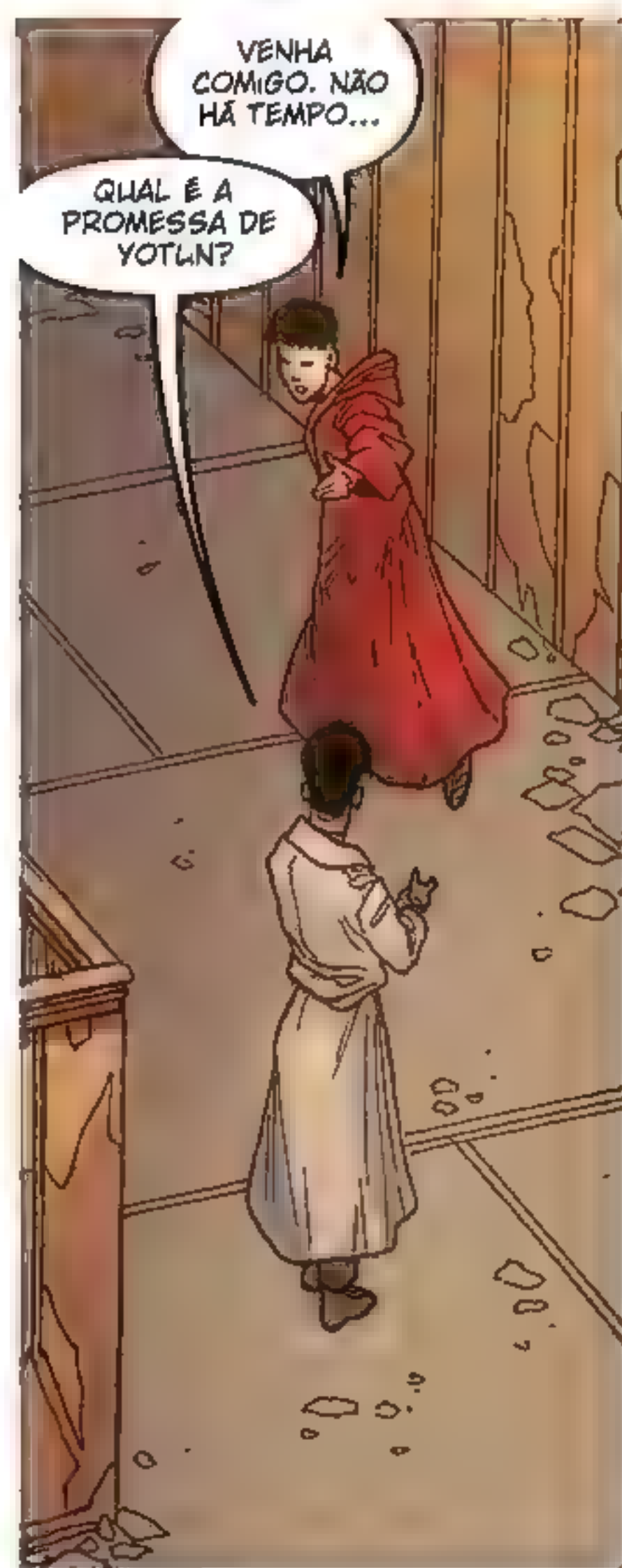
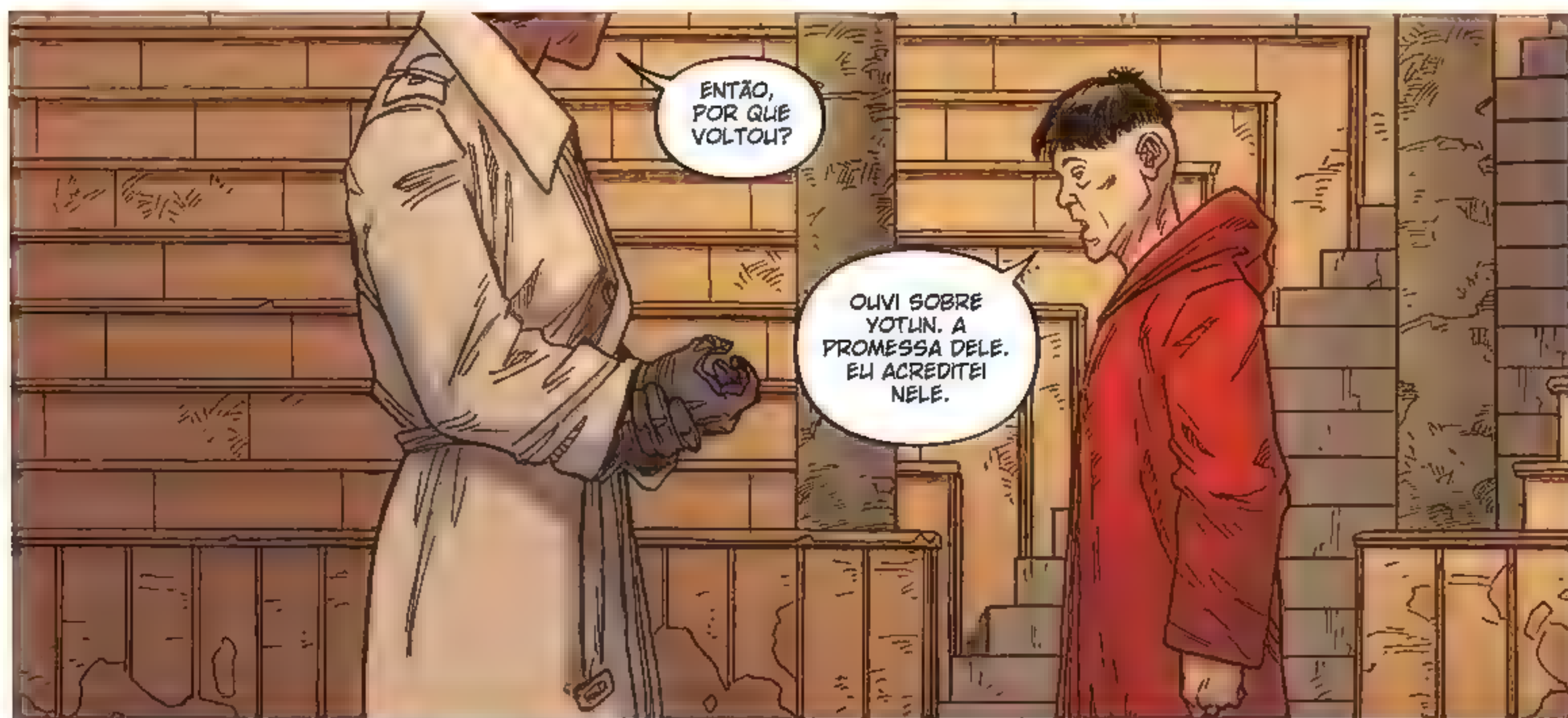
"... SEUS PECADOS  
SERÃO LAVADOS."



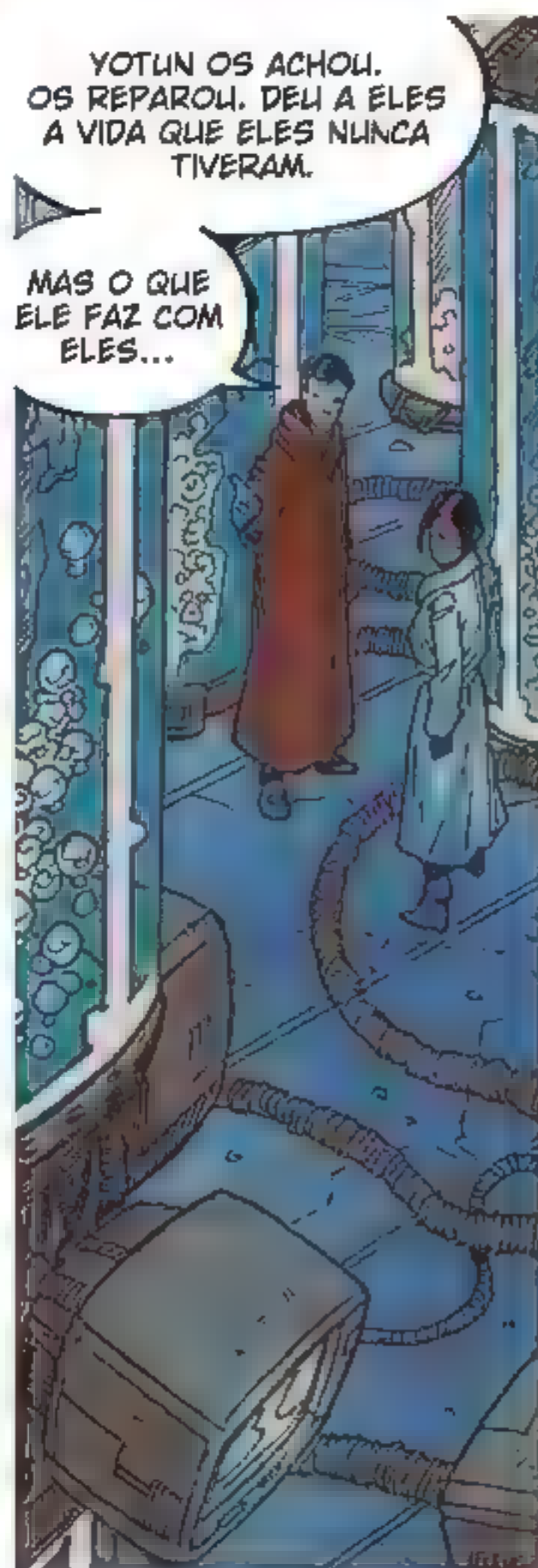




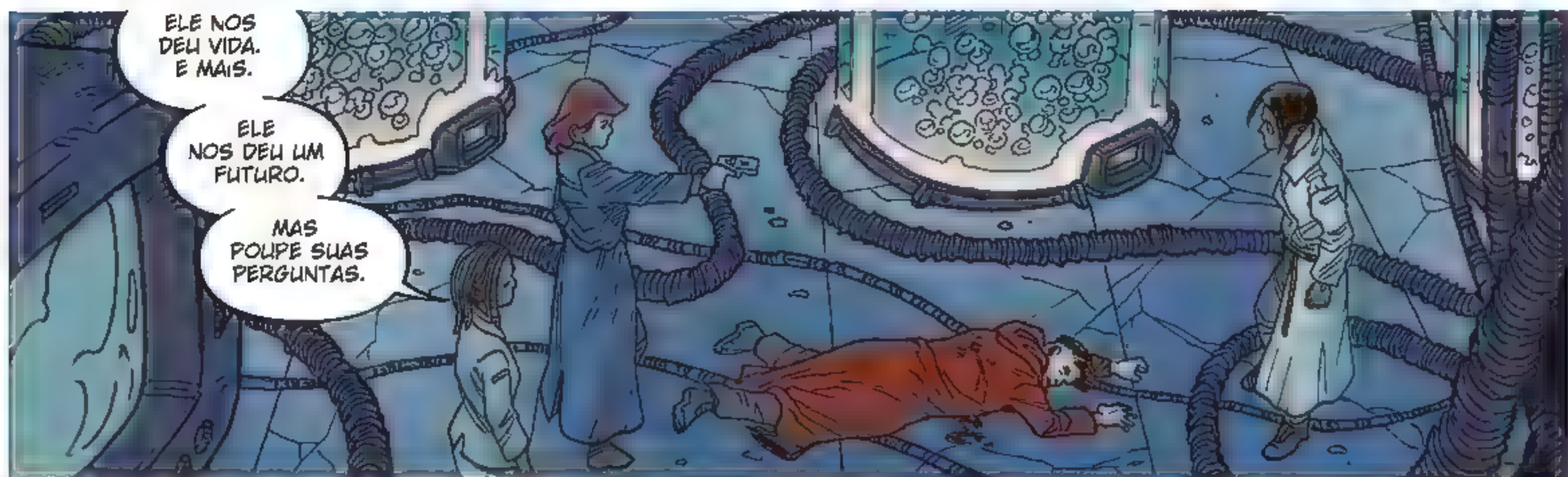
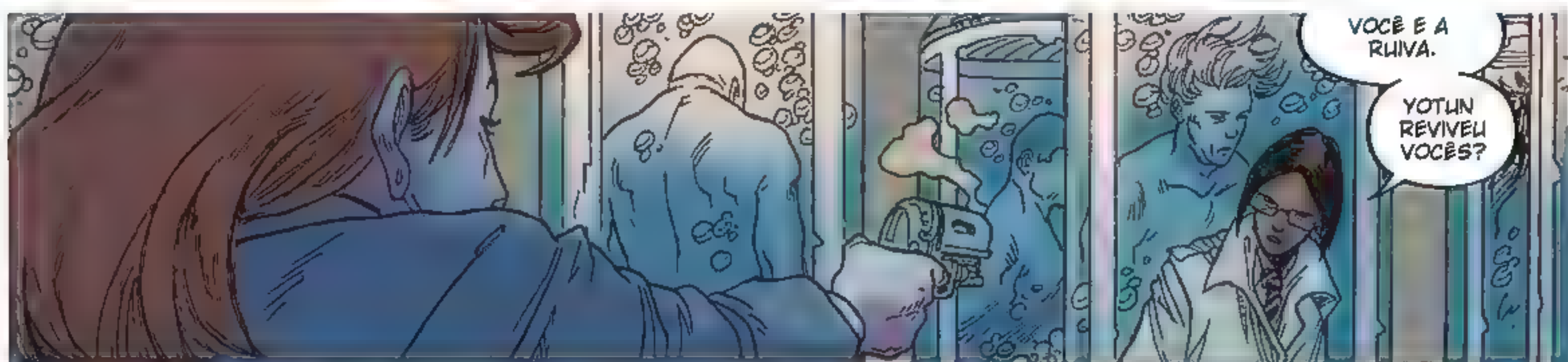
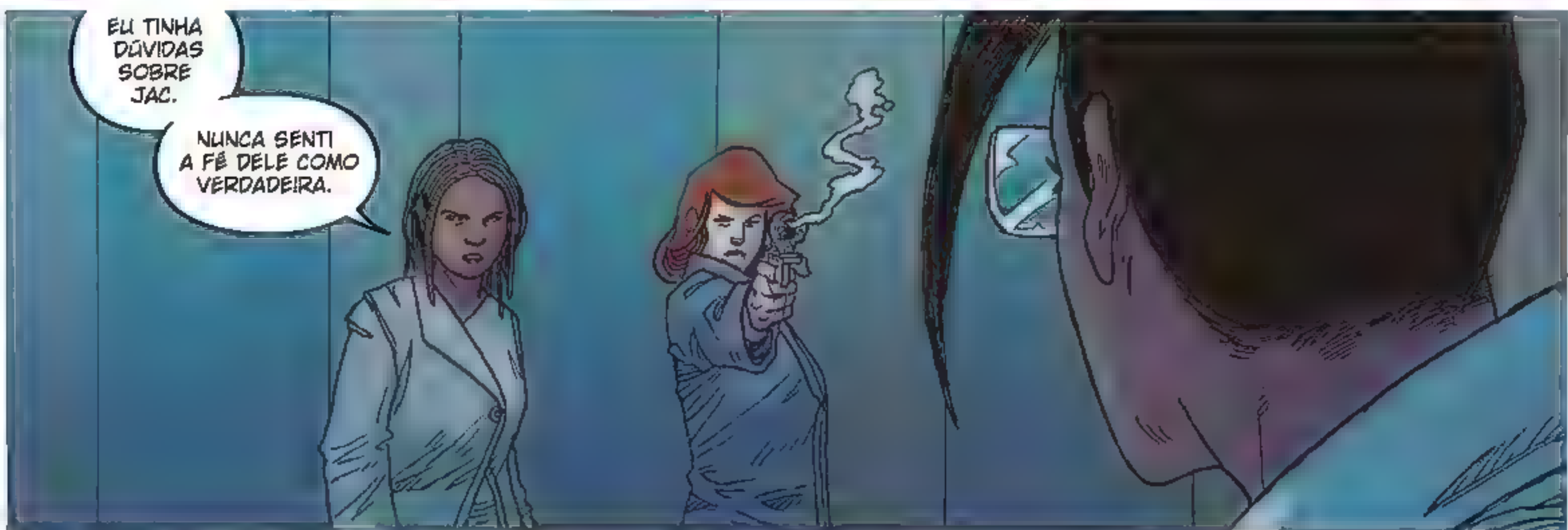




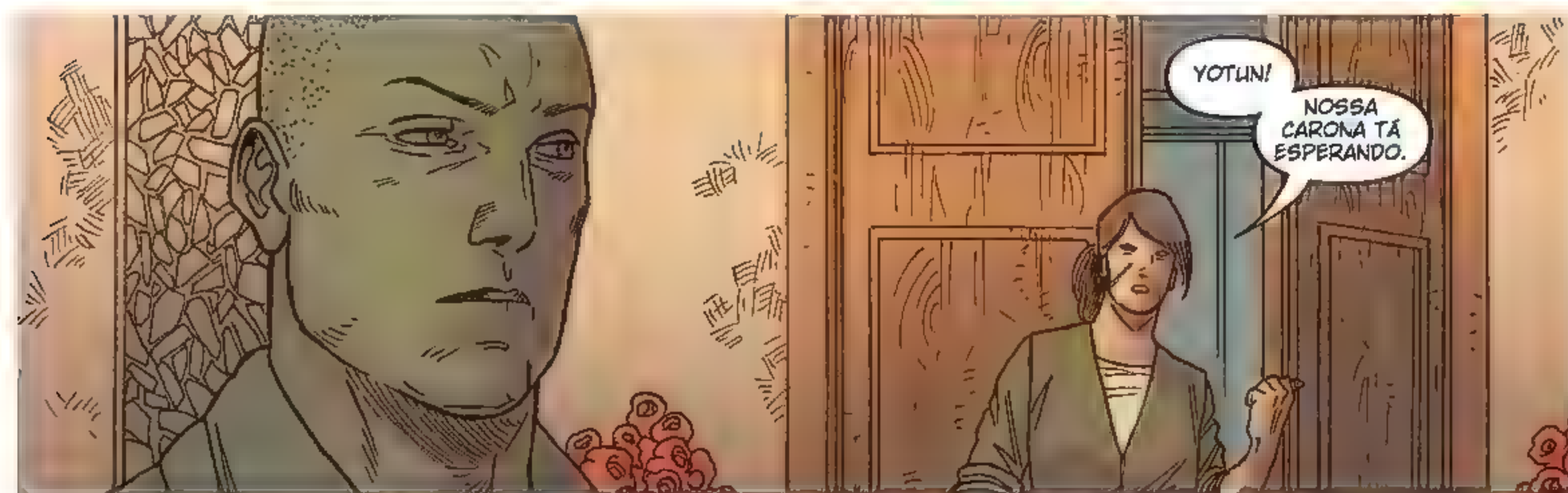
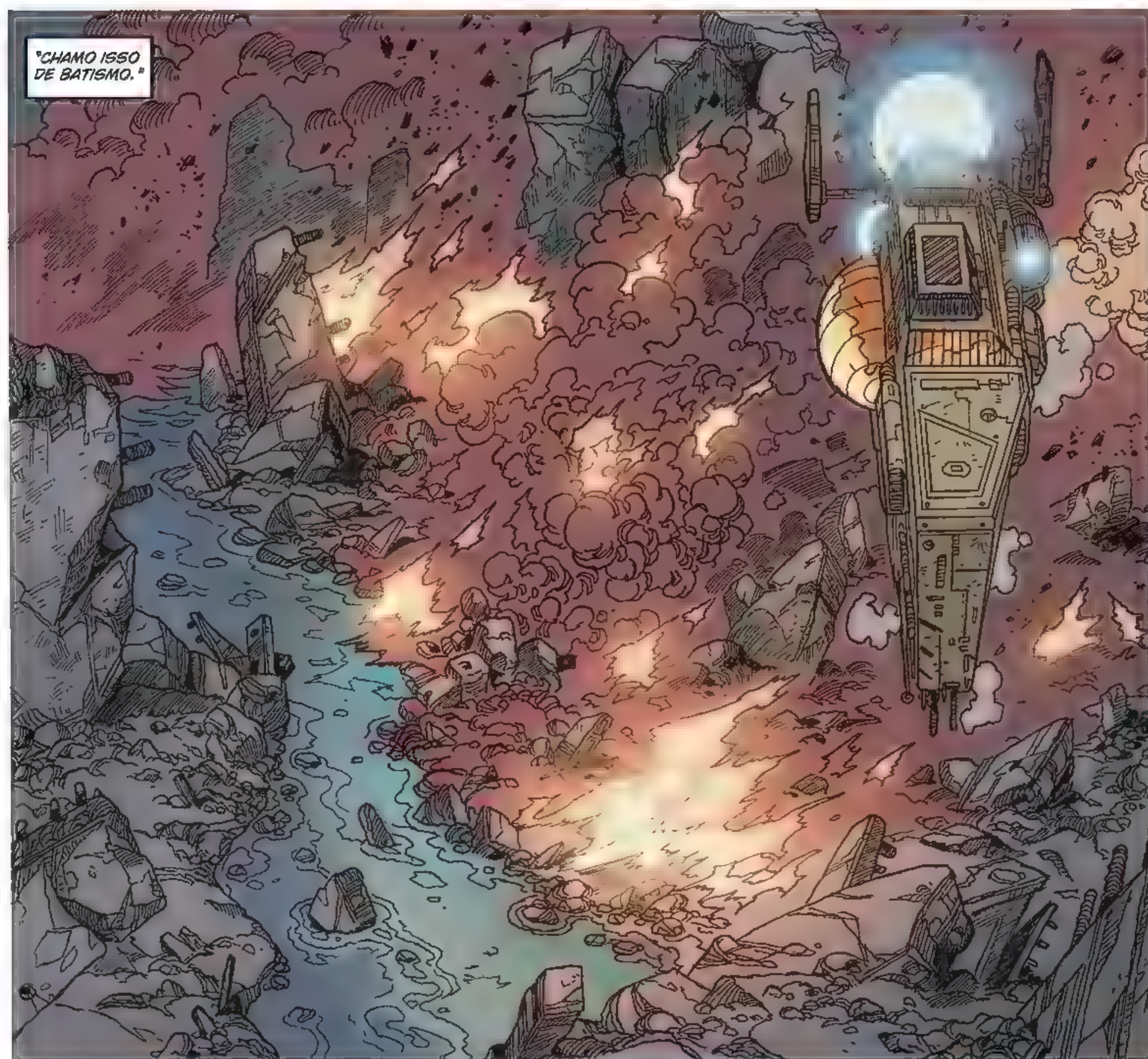




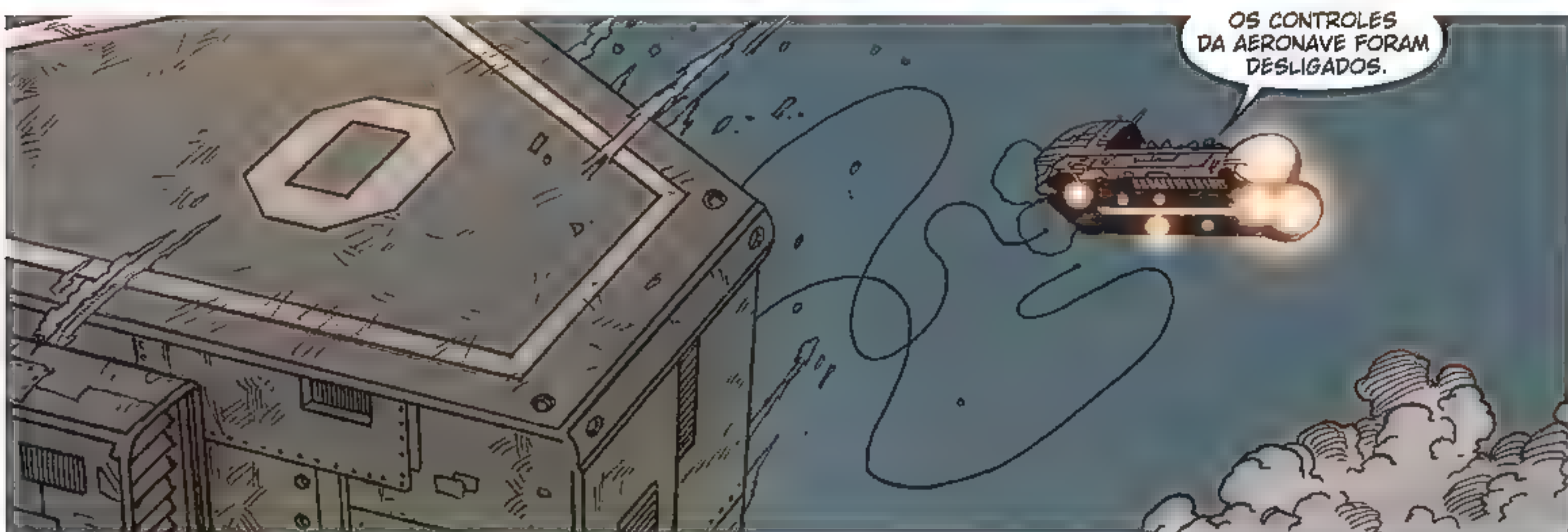
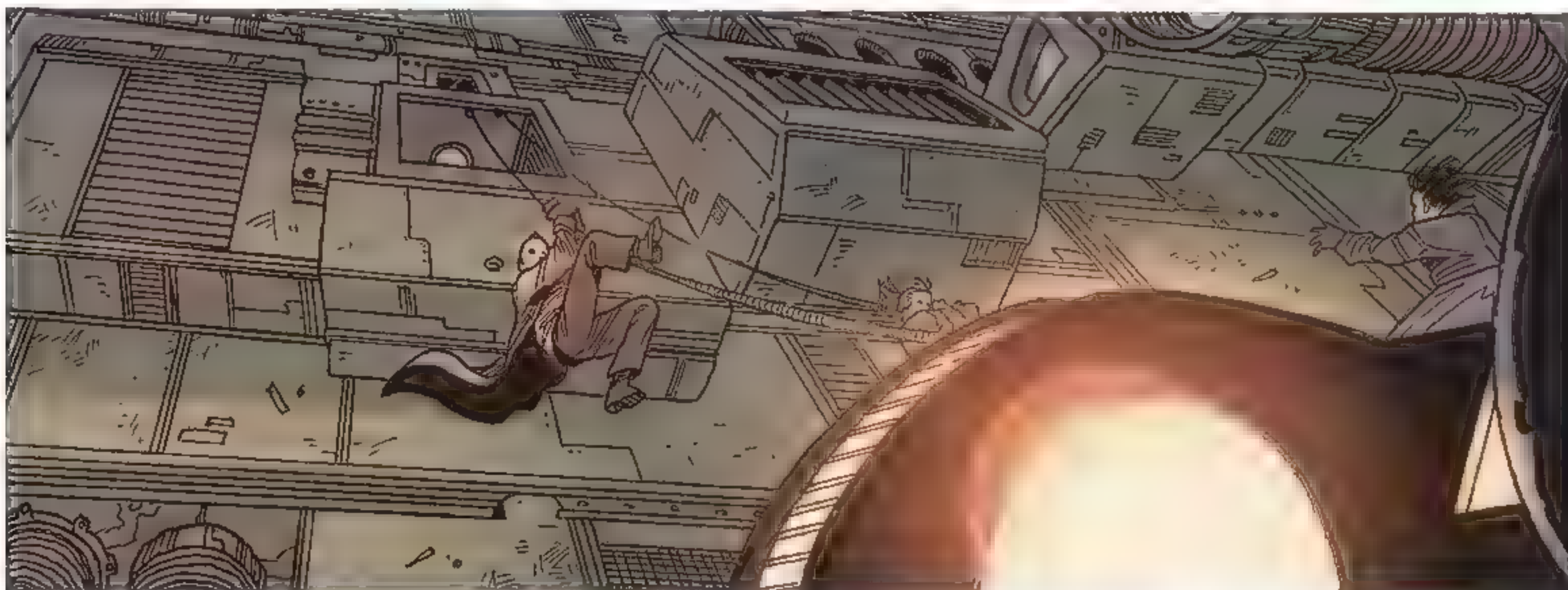
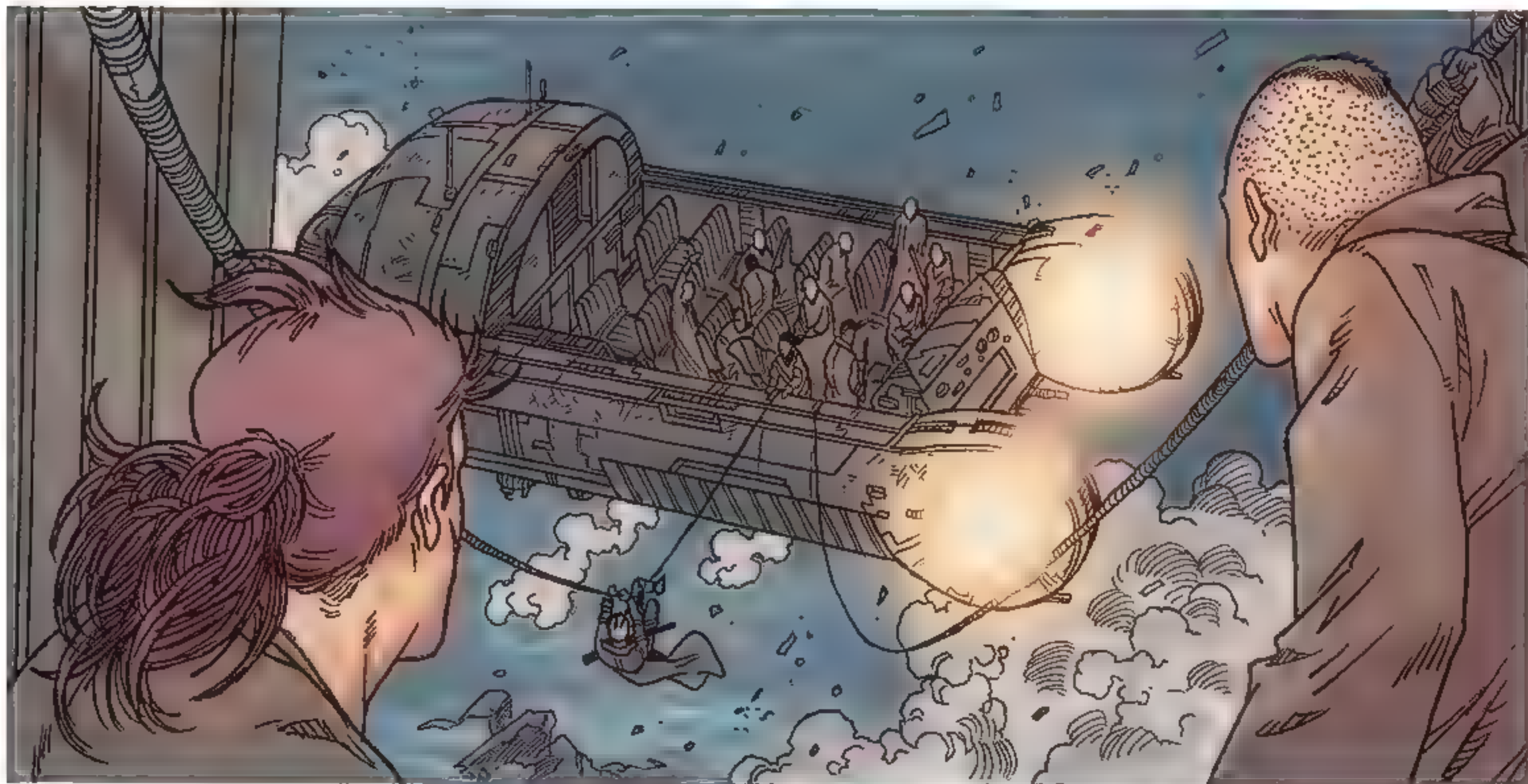
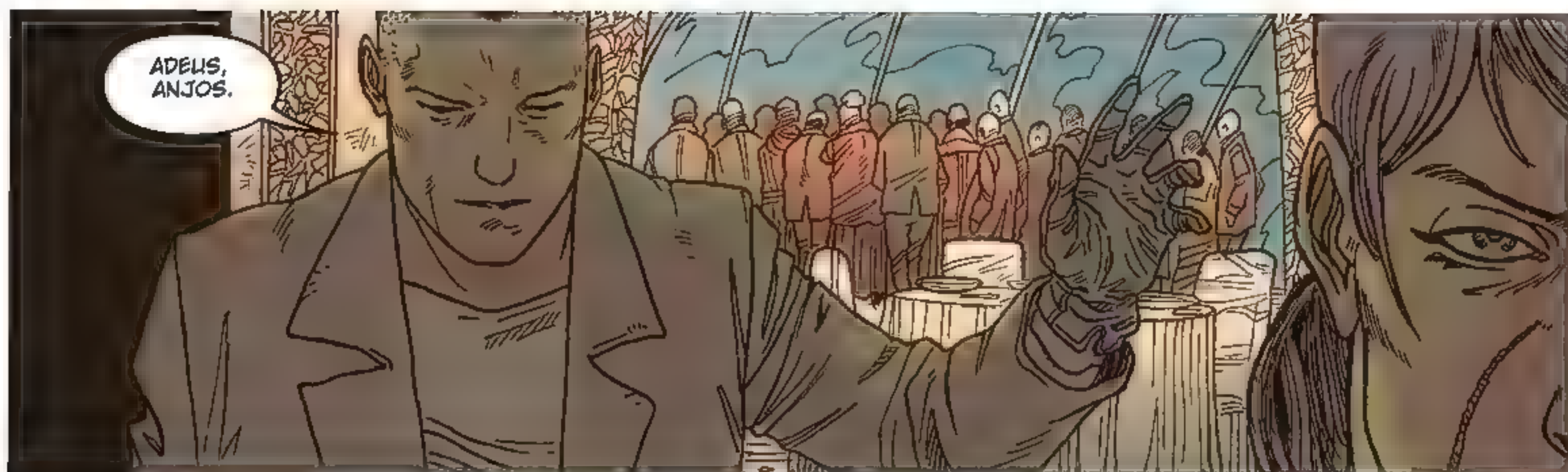














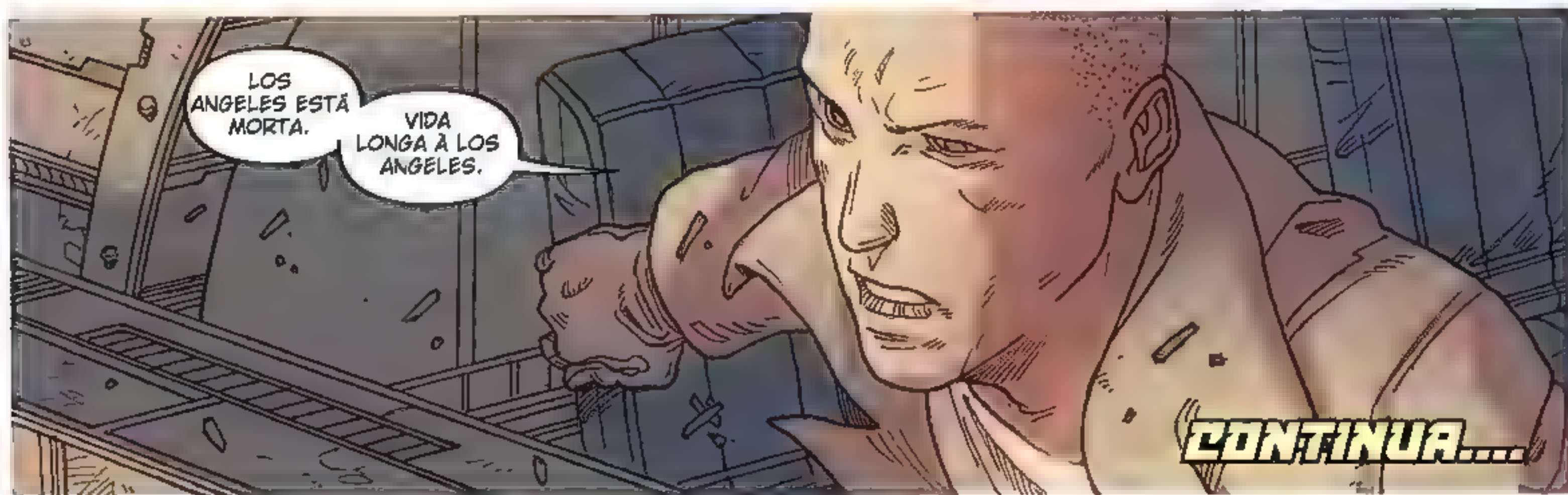
"E LA VAI  
ELA..."



LOS  
ANGELES ESTÁ  
MORTA.

VIDA  
LONGA A LOS  
ANGELES.

**CONTINUA...**





# GALERIA DE CAPAS



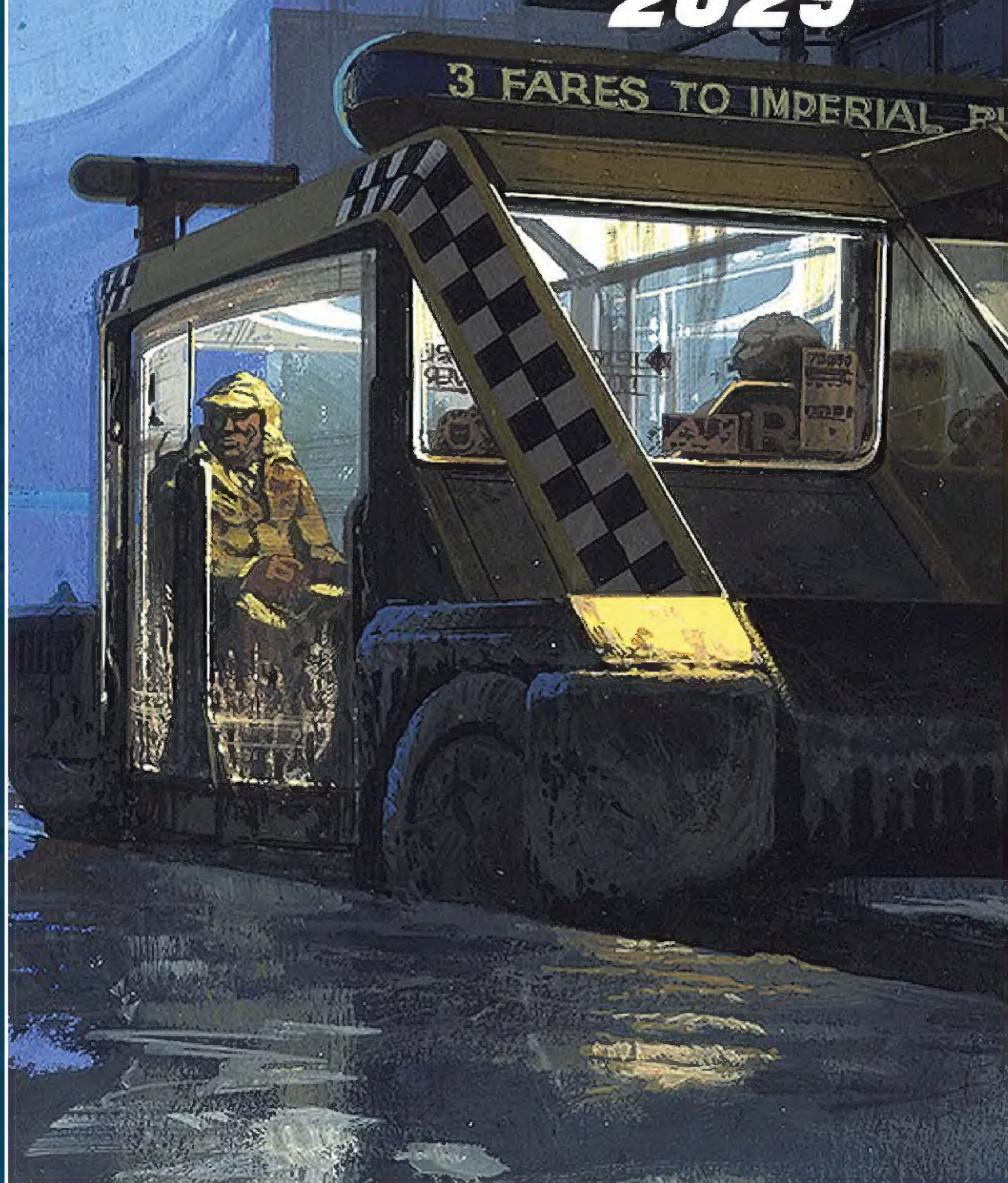
CAPA A: PEACH MOMOKO



# BLADE RUNNER

MIKE JOHNSON | ANDRES GUINALDO | MARCO LESKÖ

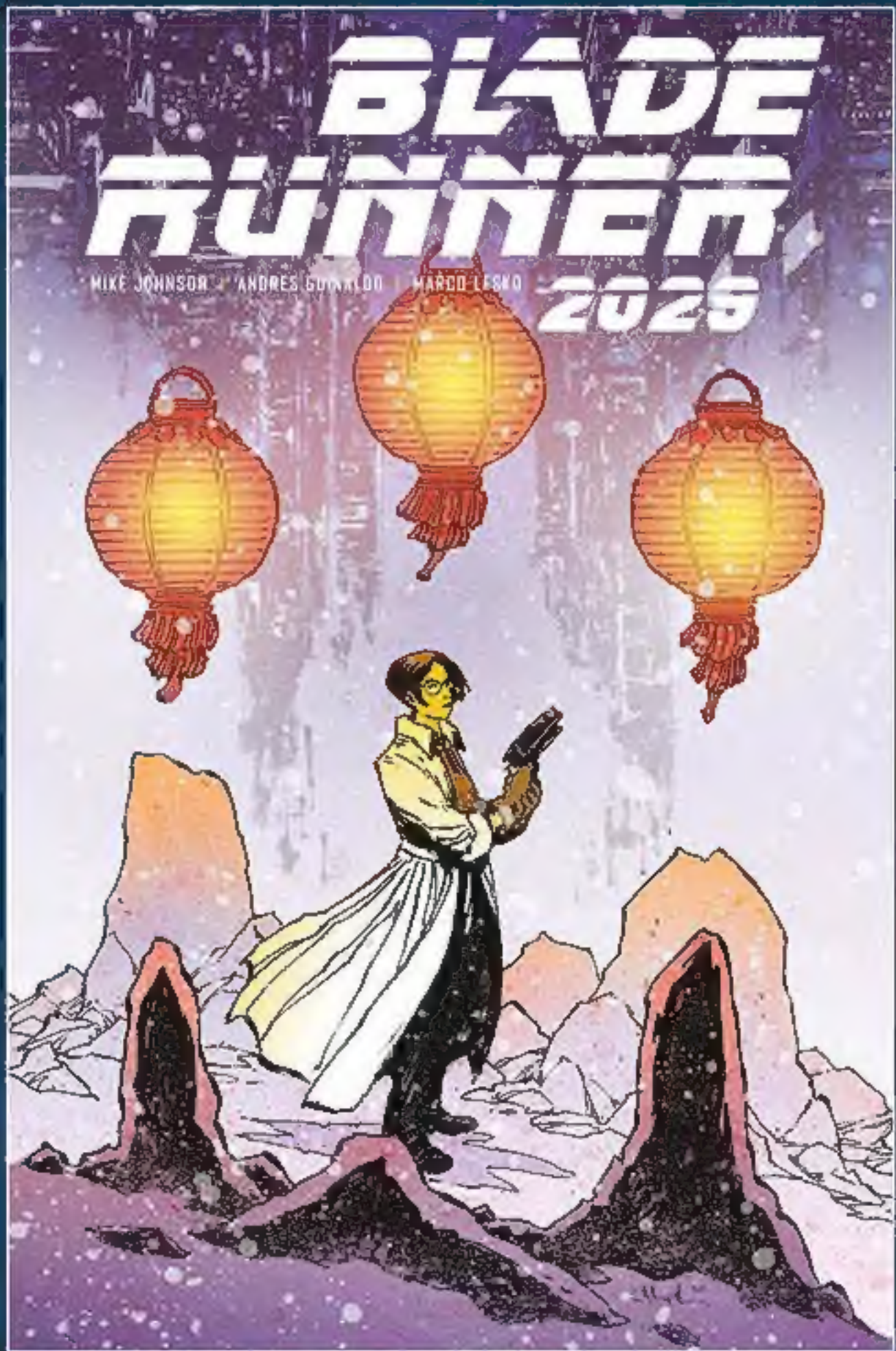
2023



CAPA B: SYD MEAD



# GALERIA DE CAPAS



CAPA C: CHRISTOPHER MITTEN



CAPA D: PHOTOGRAPHER AND EDITOR:  
NOGGIN30 PHOTOGRAPHY / PERFORMER:  
REI KENNEX



FORBIDDEN PLANET:  
PEACH MOMOKO



# A SEGUIR:

Com a cidade de Los Angeles tomada pelas consequências do ataque devastador de Youtun na Muralha do mar, Ash encontra a si mesma num longo caminho para casa e num julgamento...



COVER A: DANI

ISSUE #5 ON SALE JUNE 2021